

JCCI SINGAPORE FOUNDATION LIMITED

10 Shenton Way, #12-04/05 MAS Building, Singapore 079117
(Co. Reg. No.: 199002444H)

2025年1月

各位

シンガポール日本商工会議所基金
募金委員長 四十万 聡司

シンガポール日本商工会議所基金「2024年募金」へのご協力御礼

拝啓 2025年、新しい年を迎え、会員の皆様におかれましては益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は当会議所の事業活動に多大なご理解とご協力を賜り、厚く御礼を申し上げます。

さて、昨年9月から12月にかけて実施致しました標記基金への募金活動におきまして、格別のご協力を賜り、心より感謝申し上げます。

会員企業各位によるご支援により、2024年12月26日の時点で計142会員から19万323シンガポールドルの貴重な浄財を頂戴致しました。

なお、2023年募金の利用報告になりますが、基金諮問委員会において、寄付先選定を慎重な検討のうえ、相応しいと判断した26の寄付先団体が、2025年に開催予定の33プロジェクト・3名の奨学生を決定し、贈呈することとなりました。

末筆ながら、皆様の温かいご協力に対し改めて心よりお礼申し上げますとともに、引き続き本基金活動への変わらぬご理解、ご支持を賜りますよう併せてお願い申し上げます。

敬具

シンガポール日本商工会議所基金

「2024年度の寄付先」・「2025年派遣留学生」についてのご紹介

シンガポール日本商工会議所基金では、2024年12月6日に「2024年寄付先・奨学生贈呈式」を Grand Copthorne Waterfront で開催し、2025年に実施される33事業に対し、26団体へ寄付をさせていただきました。それに、2025年の秋学期に日本へ留学する派遣生は、3名を選考しました。ここに受領者についてご紹介をさせていただきます。

(※アルファベット順)

1. Catch Them Young Ltd

寄付金額：S\$10,000

寄付活動：「Holiday Sports Camp」



2. Chado Urasenke Tankokai Singapore Association

寄付金額：S\$10,000

寄付活動：「Chado — the Spirit of the Way of Tea —」



3. DOU Creations Pte. Ltd.

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「OSK Nippon Revue Company 「Revue Show 『Les Ailes』」

DOU Creations Pte Ltd (OSK Nippon Revue Company)



11 Japanese top performer will have revue shows in Singapore including NHK morning drama actress Ms. Tsubasa Kazuki from "Boogie Woogie".

The legendary OSK Revue Show, Japan's beloved entertainment spectacle, is coming to Singapore, in celebration of OSK's remarkable 100th anniversary.

Date: 10th & 11th Jan 2025

Venue: Esplanade Theatre (Singapore Waterfront Theatre)

4. Gardens by the Bay

寄付金額 : S\$38,000

寄付活動 : 「2025 Sakura Festival」

Gardens by the Bay



Sakura Festival 2025 Floral Display

5. Geylang East Home for the Aged (GEHA)

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Japanese Cultural Activities for Seniors at Geylang East Home for the Aged」

Geylang East Home for the Aged



Japanese Cultural Activities for Seniors

6. Intercultural Theatre Institute Ltd (ITI)

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「Teaching of Noh Theatre, with Presentation and Dialogue」

Intercultural Theatre Institute Ltd



Teaching of Noh Theatre with Presentation and Dialogue

7. Japanese Language Teachers' Association in Singapore (JALTAS)

寄付金額 : S\$3,000

寄付活動 : 「Japanese Language Education Seminar 2025」

Japanese Language Teachers' Association
in Singapore (JALTAS) シンガポール日本語教師の会



Japanese Language Education Seminar 2025

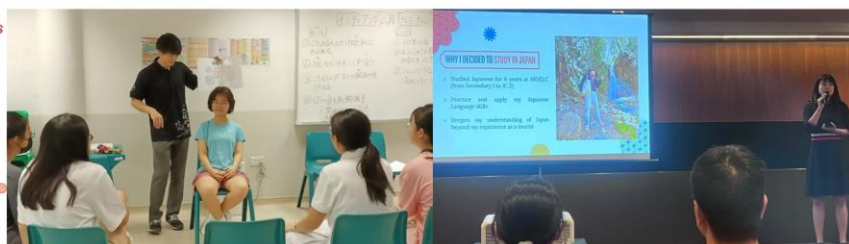
8. Japanese University Graduates Association of Singapore (JUGAS)

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「JUGAS Education Fund」

Japanese University Graduates Association
of Singapore (JUGAS) シンガポール留日大学卒業生協会

Organized by: Japanese University Graduates Association of Singapore



JUGAS Education Fund

9. Lions Befrienders Service Association (Singapore)

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Promoting social engagement among seniors through Japanese cultural activities」

Lions Befrienders Service Association (Singapore)



Matcha Appreciation in
Ang Mo Kio Active Ageing Centre



Origami session in
Clementi 344 Active Ageing Centre



Ikebana session in
Bendemeer Active Ageing Centre

Promoting social engagement among seniors through Japanese cultural activities

10. Musicians' Initiative

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Your Curated Experience: Brahms' Motto, Symphony No. 3」

Musicians' Initiative Ltd.



Your Curated Experience: Brahms' Motto, Symphony No. 3

11. National Gallery Singapore (NGS)

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「City of Others: Asian Artists in Paris 1920s to 1940s」

National Gallery Singapore



Thank you for the support of:

*City of Others:
Asian Artists in Paris (1920s-1940s)*

2 April 2025 - 17 August 2025

12. National University of Singapore (NUS)

a) Department of Architecture

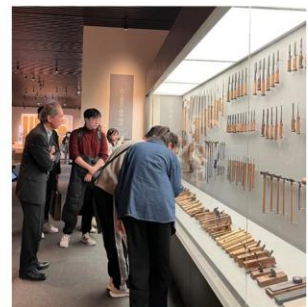
寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Learning from Japanese cultural tradition and history」

NUS Department of Architecture



College of Design
and Engineering



Japan Field Trip 2025 – Learning from Japanese
cultural tradition and history

b) Department of Architecture

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Intensive Architecture Workshop in Tokyo 2025 (IAW2025)」

NUS Department of Architecture

Intensive Architecture Workshop in Tokyo 2025 (IAW2025)

シンガポール国立大学+芝浦工業大学+東京理科大学



c) Department of Japanese Studies

寄付金額 : S\$3,000

寄付活動 : 「Promoting Japanese Cultural Activities 2025」

NUS Department of Japanese Studies



Itadakimasu – Food in Japan | February 2024

FACULTY OF ARTS & SOCIAL SCIENCES • NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE
日本研究 DEPARTMENT
学科 OF JAPANESE
STUDIES

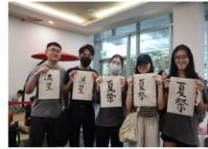
Promoting Japanese Cultural Activities 2025

d) **Japanese Studies Society**

寄付金額 : S\$2,000

寄付活動 : 「Japanese Cultural Festival 2025」

NUS Japanese Studies Society



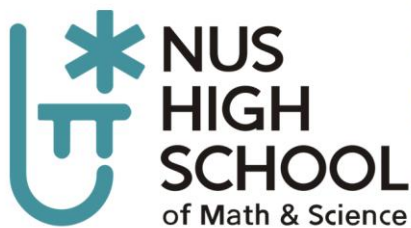
Japanese Cultural Festival 2025

13. **NUS High School of Mathematics and Science**

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「NUSHS Japan Week 2025」

NUS High School of Math and Science



NUSHS Japan Week 2025

14. Runninghour Co-operative Limited

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「Run For Inclusion 2025」

Runninghour Co-operative Limited



Run For Inclusion 2025

15. Shiya Creative Studio Pte. Ltd.

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Summer Island 「シンガポールの夏」 - A Short Film」

Shiya Creative Studio Pte. Ltd



Summer Island - A Short Film

シンガポールの夏

SHIYASTUDIO

16. Singapore Art Museum (SAM)

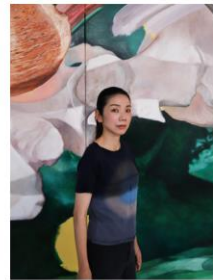
寄付金額：S\$10,000

寄付活動：「Akira Takayama and Kei Imazu at Singapore Biennale 2025」

Singapore Art Museum



Akira Takayama



Kei Imazu

Singapore Biennale 2025

17. Singapore Association For Mental Health (SAMH)

寄付金額：S\$5,000

寄付活動：Creative Art Project: 「再生 Saisei」

Singapore Association for Mental Health



Creative Art Project: 「再生 Saisei」

18. Singapore Ballet

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「Ballet Under the Stars 2025」

Singapore Ballet



Featuring *Blue Snow* by Toru Shimazaki

19. Singapore Disability Sports Council (SDSC)

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「Singapore 2025 World Para Swimming Championships」

Singapore Disability Sports Council



Singapore 2025 World Para Swimming Championships

20. Singapore Film Society

寄付金額 : S\$20,000

寄付活動 : 「Japanese Film Festival 2025」

Singapore Film Society



Japanese Film Festival, 41 years and counting

Japanese Film Festival 2025

21. Singapore Kendo Club (SKC)

寄付金額 : S\$5,000

寄付活動 : 「Initiatives to Promoting Kendo in Singapore」

Singapore Kendo Club



Initiatives to Promoting Kendo in Singapore

22. Singapore National Paralympic Council (SNPC)

寄付金額：S\$5,000

寄付活動：「Paralympic Day」

Singapore National Paralympic Council



2025 Paralympic Day

23. Singapore Symphony Orchestra

寄付金額：S\$10,000

寄付活動：「SSO Subscription Concert: Akiko Suwanai and Kahchun Wong – Dvořák and Elgar」

Singapore Symphony Orchestra

SINGAPORE
SYMPHONY
ORCHESTRA



2025 SSO Concert Featuring Violinist Akiko Suwanai

24. Special Olympics Singapore

寄付金額 : S\$10,000

寄付活動 : 「10th Special Olympics Singapore National Games」

Special Olympics Singapore



10th Special Olympics Singapore National Games

25. The Esplanade Co Ltd

寄付金額 : S\$50,000

寄付活動 : 「Baybeats Festival 2025」、 「Crossing Borders - Global Beats Weekend」

「Jazz in July 2025」、 「Mosaic Music Series 2025 - Hiromi Uehara」 &

「March On 2025 - Goldfish by Terrapin」

The Esplanade Co Ltd



- 1) Baybeats Festival 2025
- 2) Crossing Borders - Global Beats Weekend
- 3) Jazz in July 2025 - Blue Note Tokyo Collaboration
- 4) Mosaic Music Series 2025 - Hiromi Uehara
- 5) March On 2025 - Goldfish by Terrapin



26. The Japanese Cultural Society, Singapore (JCS)

寄付金額 : **S\$5,000**

寄付活動 : 「2025 Recital - Japanese Music Journey」

The Japanese Cultural Society, Singapore
シンガポール日本文化協会

‘Recital - Japanese Music Journey’



2025 Recital – Japanese Music Journey

2025 年派遣留学生について



派遣生名 : Alfred Tan Kok Loong

大学 : National University of Singapore (NUS) (3 年生)

専攻 : Mathematics, Statistics, Japanese Language & AI

早稲田大学国際教養学部への派遣時期 : 2025 年 9 月～2026 年 7 月

JCCI 会員皆様へのメッセージ :

"I have always been interested in origami and Japanese archery. I want to thank our JCCI donors for the great opportunity they have given me. I hope to immerse myself in Japan, experience its culture and activities, and make more friends."



派遣生名 : Cheryl Lim Jia Er

大学 : National University of Singapore (NUS) (3 年生)

専攻 : Business Administration & Japanese Language Studies

早稲田大学国際教養学部への派遣時期 : 2025 年 9 月～2026 年 7 月

JCCI 会員皆様へのメッセージ :

"I sincerely thank all the donors who have made the JCCI Scholarship Programme possible. Your generous support have given me the incredible opportunity to study in Japan, an experience that will enhance my education and shape my future. I am committed to making the most of this life-changing opportunity and am deeply grateful for your belief in my potential."



派遣生名 : Lin Shu Yi Clare

大学 : Nanyang Technological University (NTU) (2 年生)

専攻 : History, Modern Languages (Japanese) and Linguistics & Multilingual Studies

ICU 国際基督教大学教養学部 への派遣時期 : 2025 年 8 月～2026 年 6 月

JCCI 会員皆様へのメッセージ :

"Thank you, JCCI and its members, for seeing my potential and granting me this exciting opportunity. I look forward to growing as a person and cultivating my love for Japan's rich language and culture."

JCCI SINGAPORE FOUNDATION

2024年募金結果

※下記のリストは「法人寄付」及び「個人寄付」に分けています。「法人寄付」には、企業グループとして寄付を頂いた場合、複数の部会にまたがるケースがあるため、部会別の後にアルファベット順で掲載しています。

【法人寄付】

アルファベット順 (\$)

第一工業部会

DAIFUKU MECHATRONICS (S) PTE LTD	500
DAIHATSU DIESEL (ASIA PACIFIC) PTE LTD	1000
DENSO INTERNATIONAL ASIA PTE LTD	2500
EBARA ENGINEERING SINGAPORE PTE LTD	1000
HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY ASIA AND PACIFIC PTE LTD	1500
ISUZU MOTORS ASIA LIMITED	1500
KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES (SINGAPORE) PTE LTD	1500
MITUTOYO ASIA PACIFIC PTE LTD	3000
NABTESCO MARINE ASIA PACIFIC PTE LTD	1000
OKAMOTO (SINGAPORE) PTE LTD	450
PORITE SINGAPORE PTE LTD	300
SMC MANUFACTURING (S) PTE LTD	250
TOYOTA MOTOR ASIA PACIFIC PTE LTD	1500
TSUBAKIMOTO SINGAPORE PTE LTD	300
YAMAZAKI MAZAK SINGAPORE PTE LTD	800
YGP PTE LTD	1000

第二工業部会

AJINOMOTO (SINGAPORE) PTE LTD	2500
BANDO (SINGAPORE) PTE LTD	1000
DENKA SINGAPORE PTE LTD	1000
DIC ASIA PACIFIC PTE LTD	2000
HOGY MEDICAL ASIA PACIFIC PTE. LTD.	300
JT INTERNATIONAL SINGAPORE PTE LTD	3000
KANEKA SINGAPORE CO (PTE) LTD	2500
KIRIN HOLDINGS SINGAPORE PTE. LTD.	1500
TECHNO STAFF PTE LTD	900
TORAY INTERNATIONAL SINGAPORE PTE LTD	1500

第三工業部会

CANON SINGAPORE PTE. LTD.	3000
HITACHI ASIA LTD	1500
IBIDEN ASIA HOLDINGS PTE. LTD.	1500
KUSATSU ELECTRIC (S) PTE LTD	300
KYOCERA ASIA PACIFIC PTE LTD	1000

LINCSTECH CIRCUIT SINGAPORE PTE. LTD.	2000
MITSUBISHI ELECTRIC ASIA PTE LTD	3000
<u>貿易・運輸部会</u>	
IINO SINGAPORE PTE LTD	1200
ITOCHU SINGAPORE PTE LTD	3000
KANEMATSU (SINGAPORE) PTE. LTD.	1500
MARUBENI ASEAN PTE LTD	3000
MITSUBISHI CORPORATION	3000
MITSUI & CO. (ASIA PACIFIC) PTE LTD	3000
SOJITZ ASIA PTE LTD	3000
SUMITOMO CORPORATION ASIA & OCEANIA PTE LTD	3000
TOYOTA TSUSHO ASIA PACIFIC PTE LTD	1500
<u>金融・保険部会</u>	
MITSUBISHI UFJ TRUST AND BANKING CORPORATION	2500
MIZUHO BANK LTD.	3000
MSIG INSURANCE (SINGAPORE) PTE LTD	2500
MUFG BANK, LTD. SINGAPORE BRANCH	3000
SOMPO INSURANCE SINGAPORE PTE LTD	3000
SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION	3000
SUMITOMO MITSUI TRUST BANK, LTD SINGAPORE BRANCH	2500
THE NORINCHUKIN BANK Singapore Branch	2500
THE TOA REINSURANCE COMPANY LIMITED (SINGAPORE BRANCH)	500
<u>建設・不動産部会</u>	
JGC ASIA PACIFIC PTE. LTD.	1500
KAJIMA OVERSEAS ASIA (SINGAPORE) PTE LTD	3000
KURIHARA KOGYO CO LTD	1000
MITSUBISHI ESTATE ASIA PTE LTD	2500
MITSUI FUDOSAN (ASIA) PTE LTD	2500
OBAYASHI SINGAPORE PRIVATE LIMITED	3000
PENTA-OCEAN CONSTRUCTION CO LTD	3000
SATO KOGYO CO LTD	1500
TAIHEIYO SINGAPORE PTE LTD	1000
TAISEI CORPORATION	3000
TAKENAKA CORPORATION	3000
<u>法人サービス・IT部会</u>	
FUJITSU ASIA PTE LTD	1500
GLOBAL GATEWAY ADVISORS PTE. LTD.	373
KDDI ASIA PACIFIC PTE LTD	1500
NEC ASIA PACIFIC PTE LTD	3000

生活産業部会

ALL NIPPON AIRWAYS CO LTD	2500
JAPAN AIRLINES CO LTD	2500
JAPAN GREEN HOSPITAL (PTE) LTD	600
JGH HOLDINGS PTE LTD	600
NIKKEI GROUP ASIA PTE LTD	600

GROUP COMPANIES

IDEMITSU GROUP COMPANIES 4000

IDEMITSU INTERNATIONAL (ASIA) PTE LTD
IDEMITSU LUBE ASIA PACIFIC PTE LTD
IDEMITSU TANKER CO., LTD SINGAPORE BRANCH
SHOSEKI INTERNATIONAL K.K. SINGAPORE BRANCH
IDEMITSU ASIA PACIFIC PTE LTD

IHI GROUP COMPANIES 3500

IHI ASIA PACIFIC PTE. LTD.
JURONG ENGINEERING LTD
NIIGATA POWER SYSTEMS (SINGAPORE) PTE LTD

JFE GROUP COMPANIES 3000

JFE STEEL ASIA PTE LTD
JFE ENGINEERING CORPORATION Singapore Branch

KIKKOMAN GROUP OF COMPANIES 2500

KIKKOMAN (S) PTE LTD
KIKKOMAN TRADING ASIA PTE LTD
JFC (S) PTE LTD

mitsubishi chemical group 2500

mitsubishi chemical SINGAPORE PTE. LTD.
mitsubishi TANABE PHAMA SINGAPORE PTE. LTD.
mitsubishi chemical METHACRYLATES SINGAPORE PTE. LTD.

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES GROUP 2500

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES ASIA PACIFIC PTE. LTD.
MITSUBISHI POWER ASIA PACIFIC PTE. LTD.
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES ENGINE SYSTEM ASIA PTE LTD
MITSUBISHI LOGISNEXT ASIA PACIFIC PTE LTD.
MHIEC ECO CREATION SINGAPORE PTE. LTD.

<u>MITSUI CHEMICALS GROUP</u>	4000
MITSUI CHEMICALS ASIA PACIFIC LTD	
MITSUI CHEMICALS SINGAPORE R&D CENTRE PTE LTD	
MITSUI ELASTOMERS SINGAPORE PTE LTD	
PRIME EVOLUE SINGAPORE PTE LTD	
<u>MOL GROUP COMPANIES (MITSUI O.S.K. LINES. LTD)</u>	4000
MOL (ASIA OCEANIA) PTE LTD	
MOL CHEMICAL TANKERS PTE. LTD.	
MOL ENERGIA PTE. LTD.	
MOL TANKSHIP MANAGEMENT PTE. LTD.	
M.O. TOURIST (SINGAPORE) PTE. LTD.	
MOL LOGISTICS (SINGAPORE) PTE LTD	
<u>KAWAMURA ELECTRIC INC</u>	1500
SYNTECH SWITCHGEAR & ENGINEERING PTE. LTD.	
<u>NIPPON EXPRESS GROUP</u>	3000
NIPPON EXPRESS (SOUTH ASIA & OCEANIA) PTE LTD	
NIPPON EXPRESS (SINGAPORE) PTE. LTD.	
NX GLOBAL ENGINEERING PTE. LTD.	
<u>NIPPON STEEL SINGAPORE GROUP COMPANY</u>	3250
NIPPON STEEL TRADING (SINGAPORE) PTE. LTD.	
NIPPON STEEL SINGAPORE PTE. LTD.	
NS SOLUTIONS ASIA PACIFIC PTE. LTD.	
<u>NTT GROUP COMPANIES</u>	5000
NTTF CORPORATION SINGAPORE BRANCH	
NTT SINGAPORE PTE LTD	
NTT DATA ASIA PACIFIC PTE. LTD.	
NTT DOCOMO ASIA PTE.LTD.	
<u>NYK/YLK GROUP COMPANIES</u>	3000
NYK GROUP SOUTH ASIA PTE LTD	
YUSEN LOGISTICS (SINGAPORE) PTE LTD.	
YUSEN TRAVEL (SINGAPORE) PTE LTD	
<u>OMRON GROUP COMPANIES</u>	2500
OMRON ASIA PACIFIC PTE LTD	
OMRON ELECTRONICS PTE LTD	
OMRON ELECTRONIC COMPONENTS PTE LTD	
OMRON HEALTHCARE SINGAPORE PTE LTD	

<u>PANASONIC GROUP COMPANIES</u>	3000
PANASONIC ASIA PACIFIC PTE. LTD	
PANASONIC APPLIANCES R&D CENTER SINGAPORE	
PANASONIC INDUSTRIAL DEVICES SINGAPORE	
PANASONIC FACTORY SOLUTION ASIA PACIFIC	
PANASONIC R&D CENTER SINGAPORE	
<u>TOKIO MARINE GROUP</u>	3000
TOKIO MARINE INSURANCE SINGAPORE LTD	
TOKIO MARINE LIFE INSURANCE SINGAPORE LTD.	
<u>TOSHIBA GROUP COMPANIES</u>	3000
TOSHIBA ASIA PACIFIC PTE LTD	
TOSHIBA TEC SINGAPORE PTE LTD	
TOSHIBA ELECTRONICS ASIA (SINGAPORE) PTE LTD	
<u>SUMITOMO CHEMICAL & AFFILIATES</u>	5000
SUMITOMO CHEMICAL ASIA PTE LTD	
PCS PTE. LTD.	
THE POLYOLEFIN COMPANY (SINGAPORE) PTE LTD	
SUMITOMO CHEMICAL ENGINEERING SINGAPORE PTE LTD	
SUMITOMO SEIKA SINGAPORE PTE LTD	
SCAS SINGAPORE PTE LTD	
SUMITOMO PHARMA ASIA PACIFIC PTE LTD	
TAOKA CHEMICAL SINGAPORE PTE LTD	
<u>YOKOGAWA GROUP COMPANIES</u>	2500
YOKOGAWA ENGINEERING ASIA PTE LTD	
YOKOGAWA ELECTRIC INTERNATIONAL PTE. LTD.	
YOKOGAWA ELECTRIC ASIA PTE LTD	
【個人寄付】	
LIANG YU	100
TOTAL (S\$)	<u>190,323</u>